

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перетятая
« 18 » _____ 20 23 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Коммуникативные стратегии (немецкий язык)

По направлению подготовки 45.04.01 Филология
Программа магистратуры– Зарубежная филология. Немецкий язык и второй
иностраный язык (английский)
Квалификация выпускника – магистр
Форма обучения – очная
Курс – 1-2 (1-4 семестр)

Луганск
2023 год

Рабочая программа учебной дисциплины «Коммуникативные стратегии (немецкий язык)» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Немецкий язык и второй иностранный (английский) очной формы обучения.

Составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 980 от 12 августа 2020 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
Скляр Наталья Владимировна;
ст. преподаватель кафедры романо-германской филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» Стасевич Юлия Юрьевна.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии

«15» мая 2023 г., протокол № 11

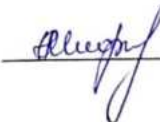
И.о. заведующего кафедрой
романо-германской филологии

 Н.В. Скляр

Одобрена на заседании Учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

«16» мая 2023 г., протокол № 10

Председатель

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего учебно-методическим отделом

 В.В. Савенков

«17» мая 2023 г.

Структура и содержание учебной дисциплины

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовка обучающихся к эффективному использованию системы современного немецкого литературного языка и осознанному оперированию разнообразными приемами воздействующей речи для обеспечения успешности последующего коммуникативного творчества. Курс призван сформировать у обучающихся систему знаний по немецкому языку, способствовать постижению системы и узуса современного языка, что необходимо для рационального употребления языковых явлений в определенных сферах коммуникативной деятельности, в текстах различных функциональных стилей и выработке более глубокого понимания иностранного языка, заложить прочную базу для овладения им как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения, посредством совершенствования имеющихся навыков и интенсивного приобретения новых, увеличения объема тезаурусных знаний в рамках отобранной тематики повседневного общения и получения определенных лингвокультурологических данных, способствующих повышению коммуникативной компетенции обучаемых.

Задачи:

- 1) развитие умений и навыков иноязычного общения в различных коммуникативных ситуациях;
- 2) совершенствование навыков письменной коммуникации;
- 3) устное общение в монологической и диалогической форме.
- 4) формирование способности четко и ясно излагать свою точку зрения на иностранном языке;
- 5) формирование способности концентрировать внимание на отдельно взятых проблемах с последующей систематизацией;
- 6) формирование способности творческой поисковой деятельности;

7) формирование способности запоминать и воспроизводить большие объемы информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Коммуникативные стратегии (немецкий язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Необходимым условием для освоения учебной дисциплины являются:

знания: немецкой грамматики, артикуляции звуков, важнейших принципов и правил орфографии и пунктуации;

умения: вести беседу на немецком языке в любой из заданных ситуаций общения;

навыки: построения монологических и диалогических высказываний, ведения деловой и личной переписки; извлечения основной информации из аутентичных текстов и аудиотекстов; выполнения письменных и устных переводов; написания эссе и других видов текстов.

Содержание дисциплины служит логическим продолжением содержания дисциплин «Практика устной и письменной речи немецкого языка», «Практическая грамматика немецкого языка» «Теоретический курс немецкого языка» и основой для освоения дисциплин «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации», «Современная литература немецкоязычных стран, «Основы сопоставительных исследований».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Коммуникативные стратегии (немецкий язык)», должны:

знать:

- фонетические, лексические, грамматические, семантические, стилистические особенности и тенденции развития немецкого языка;
- общие закономерности, специфические черты и тенденции функционирования системы основного изучаемого языка;

уметь:

- логично и целостно выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам с использованием пройденной лексики и лексико-грамматических парадигм;
- вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм, изученных лексических единиц и лексико-грамматических парадигм;
- излагать содержание прочитанного в форме резюме и реферата;
- понимать звучащую аутентичную монологическую и диалогическую речь по пройденной тематике;
- пользоваться словарями, справочными и иными изданиями;

владеть:

- основными методами и приемами комплексного лексико-грамматического и стилистического анализа текстов различных функциональных стилей;
- методикой и техникой самостоятельного продуцирования речевых произведений в соответствии с целями их создания и с учетом речевой ситуации.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

Универсальных:

- способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

Общепрофессиональных:

- способность применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации (ОПК-1);

Профессиональных:

- способность планировать и осуществлять публичные выступления, межличностные и массовые, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);
- владение навыками планирования и организации работы по созданию и продвижению авторских проектов, основанных на креативных текстах (ПК-12).

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	612 (17 зач. ед)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:	272	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	272	-
Контрольные работы	62	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации образовательного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	278	-
Форма аттестации	Экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 курс

1 семестр

Тема 1. Vergangenes und Gegenwärtiges.

Тема 2. Moderne Kunst

Тема 3. Werbung.

2 семестр

Тема 4. Nähe und Ferne.

Тема 5. Vermutungen und Empfehlungen.

2 курс

3 семестр

Модуль 1. Menschen

Тема 1. Kennen lernen. Der Fragebogen.

Тема 2. Die Werbeanzeige.

Тема 3. Charakter / Personenbeschreibung

Тема 4. Der Lexikonartikel: K. Tucholsky

Модуль 2. Städte

Тема 1. Bildbeschreibung. Reiseführer: Der erste Tag

Тема 2. Lebensräume. Das Projekt: Kaffeehaus

Тема 3. Touristeninformation: Ausgehen. Städteporträts: Wein und München

Тема 4. Der persönliche Brief: Mein Kursort

Тема 5. Der literarische Text: K. Tucholsky, Berlin! Berlin!

Тема 6. Filmstory

Тема 7. Die Bildbeschreibung: Hundertwasser-Haus

Модуль 3. Sprache

Тема 1. Die Wirkung eines Fotos

Тема 2. Die Umfrage: Fremdsprachen im Beruf

Тема 3. Sachtext: Fremdsprachen lernen für Europa

Тема 4. Die Sprachen. Interview: Deutsch in der Schweiz

Тема 5. Lernen oder Studieren?

Тема 6. Der formelle Brief: Anfrage. Der formelle Brief: Reklamation

Тема 7. Diskussion: Teleschule

4 семестр

Модуль 1. Ausbildung und Karriere

Тема 1. Was und wie kann man lernen? Schulen und Kurse.

Тема 2. Hochschulsystem in Deutschland. Schulreform. Studium und Studierende

Тема 3. Zum Studium ins Ausland. Studieren in Deutschland.

Тема 4. Karriere machen – ist das wichtig.

Тема 5. Warum machen Frauen so selten Karriere.

Тема 6. Berufliche Weiterbildung

Модуль 2. Wissenschaft und Forschung

Тема 1. Technik und Fortschritt in der Geschichte der Menschen

Тема 2. Deutsche Wissenschaftler und ihre Forschungsarbeit

Тема 3. Wissenschaft und Ethik

Тема 4. Unbekanntes Flugobjekt

Тема 5. Biochemie, Gehirnchirurgie, Klonierung.

Модуль 3. Psychologie

Тема 1. Psychologisches Lernen. Psychoanalyse.

Тема 2. Sigmund Freud

Тема 3. Kreative Menschen – woran erkennt man sie. Kreativität.

4.3. Лекции – не предусмотрены учебным планом

4.4. Практические занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1.	Moderne Kunst. Verben mit unterschiedlichen Vergangenheitsformen.	16	-
2.	Werbung gestern und heute. Temporale Präpositionen. Temporale Adjektive.	16	-
3.	Die Globalisierung des Kinos.	16	-
4.	Keine Zeit.	16	-
Итого:		64	-
2 семестр			
5.	Mallorca – das bessere Deutschland. Bildung von Sätzen mit Lokalangaben.	20	-
6.	Lachen.	20	-
7.	Lust auf „lebenslänglich“. Modalverben und „werden“ in subjektiver Bedeutung.	24	-
Итого:		64	-
3 семестр			
1	Menschen Тема 1. Kennen lernen. Der Fragebogen.	6	-
2	Тема 2. Die Werbeanzeige.	6	-
3	Тема 3. Charakter / Personenbeschreibung	6	-
4	Тема 4. Der Lexikonartikel: K. Tucholsky	6	-
5	Städte Тема 1. Bildbeschreibung. Reiseführer: Der erste	10	-

	Tag		
6	Тема 2. Lebensräume. Das Projekt: Kaffeehaus	6	-
7	Тема 3. Touristeninformation: Ausgehen. Städteporträts: Wein und München	10	-
8	Тема 4. Der persönliche Brief: Mein Kursort	6	-
9	Тема 5. Der literarische Text: K. Tucholsky, Berlin! Berlin!	6	-
10	Тема 6. Filmstory	6	-
11	Тема 7. Die Bildbeschreibung: Hundertwasser- Haus	12	-
Итого:		80	-
4 семестр			
1	Ausbildung und Karriere Тема 1. Was und wie kann man lernen? Schulen und Kurse	6	-
2	Тема 2. Hochschulsystem in Deutschland. Schulreform. Studium und Studierende	4	-
3	Тема 3. Zum Studium ins Ausland. Studieren in Deutschland.	4	-
4	Тема 4. Karriere machen – ist das wichtig.	6	-
5	Тема 5. Warum machen Frauen so selten Karriere.	4	-
6	Тема 6. Berufliche Weiterbildung	4	-
7	Wissenschaft und Forschung Тема 1. Technik und Fortschritt in der Geschichte der Menschen	6	-
8	Тема 2. Deutsche Wissenschaftler und ihre Forschungsarbeit	4	-
9	Тема 3. Wissenschaft und Ethik	4	-
10	Тема 4. Unbekanntes Flugobjekt	4	-
11	Тема 5. Biochemie, Gehirnchirurgie, Klonierung.	10	-
12	Psychologie Тема 1. Psychologisches Lernen. Psychoanalyse.	4	-
13	Тема 2. Sigmund Freud	4	-
Итого:		64	-
Всего за курс обучения:		272	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				

1.	Verben mit unterschiedlichen Vergangenheitsformen.	Выполнение грамматических упражнений; творческих заданий.	18	-
2.	Werbung und ihre Wirkung auf uns.	Подготовка докладов.	19	-
3.	Die Globalisierung des Kinos.	Работа с текстом; подготовка докладов; выполнение грамматических заданий	16	-
Итого:			53	-
2 семестр				
4.	Sätze mit Modalverben in der Vergangenheit.	Выполнение грамматических заданий	22	-
5.	Weitergabe von Informationen, Gerüchten und Behauptungen.	Выполнение грамматических заданий; выполнение творческих заданий	26	-
6.	Arbeit an dem Text „Sollen“. Grammatik: nachträgliche Empfehlungen	Работа с текстом; выполнение творческих заданий	28	-
Итого:			76	-
3 семестр				
1.	Forschungsförderung	Контрольная работа	24	-
2.	Schulsystem in Deutschland	Контрольная работа	24	-
3.	„Leute von heute“ Kurzmeldungen : Nachrichten aus aller Welt	Контрольная работа	24	-
4.	Personen beschreiben. Männer und Frauen. Klassenumfrage: Karriere	Контрольная работа	24	-
Итого:			96	-
4 семестр				
5.	Deutsche Wissenschaftler und ihre Forschungsarbeit	Работа с текстом; выполнение творческих заданий	11	-
6.	Wissenschaft und Ethik	Контрольная работа	20	-
7.	Unbekanntes Flugobjekt	Контрольная работа	11	-
8.	Biochemie, Gehirnochirurgie, Klonierung.	Контрольная работа	11	-
Итого:			53	-
Всего за курс обучения:			278	-

4.7. Курсовые работы - не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечения, образовательные технологии

- самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с ресурсами сети Интернет;
- выполнение грамматических упражнений;
- текущее и контрольное тестирование;

- выполнение самостоятельных и индивидуальных заданий;
- создание репродуктивных индивидуальных работ (написание сочинений, диалогов, подготовка проектов, докладов, презентаций)
- самостоятельное продуцирование текстов с учетом заданных параметров;
- подготовка к диспуту и дискуссии;
- ролевые игры;
- аудиторное обсуждение текстов.

6. Формы контроля освоения дисциплины.

- тестирование;
- метод опроса;
- письменные домашние задания;
- контрольные работы.

Итоговый контроль по результатам дисциплины проходит в форме зачета во 2 и 3 семестре, в форме экзамена в 1 и 4 семестрах.

Система накопления баллов по видам работ отражается в таблице:

Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа студента	20
Экзамен	20
Итого за семестр:	100
2 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа студента	20
Зачет	20
Итого за семестр:	100
3 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа студента	20
Зачет	20
Итого за семестр:	100
4 семестр	
Практические занятия	60

Самостоятельная работа студента	20
Экзамен	20
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбал- льная система оценивания экзамена	100- балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оцени- вания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетво- рительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	

Удовлетворительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / E.-M. Willkop - Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. – 280 S.
2. Buscha A., Linthout G. Das Oberstufenbuch. Deutsch als Fremdsprache / Anne Buscha, Gisela Linthout – Leipzig: Schubert-Verlag, 2002.
3. Mit Deutsch in Europa. Studieren. Arbeiten. Leben / D. Levy-Hillerich, R. Krajewska-Markiewicz – Plzen : Verlag Fraus, 2004. – 231 S.
4. Ziel C1: Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch : Band 1 : Niveau C1/1 / R.-M. Dallapiazza. – Ismaning : Hueber Verlag, 2010. – 167 S.

5. Ziel C1: Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch : Band 2 : Niveau C1/2 / R.-M. Dallapiazza. – Ismaning : Hueber Verlag, 2011. – 142 S.
6. Ziel C1: Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch : Band 1 : Niveau C1/1 / R.-M. Dallapiazza. – Ismaning : Hueber Verlag, 2010. – 151 S.
7. Ziel C1: Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch : Band 2 : Niveau C1/2 / R.-M. Dallapiazza. – Ismaning : Hueber Verlag, 2011. – 144 S.

б) дополнительная литература:

1. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка. . 6-е изд. / И.П. Тагиль – СПб. : КАРО, 2008. – 496 с. Dreyer Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. / Sch. Dreyer - Hueber, 2000. – 360 с.
2. Arssenjewa M, Narustang E. Deutsche Grammatik. Lehrbuch./ М. Arssenjewa, E.Narustang - Санкт-Петербург. Антология, 2007. 512 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/daf-uebungen/>
2. <http://www.learn-german-online.net/learning-german-resouces/grammatik.htm>
3. <http://www.grammatikdeutsch.de>
4. <http://www.dw-world.de/german/03367.2055.00.htm>
5. <http://www.deutsch-online.com/grammatik.htm>
6. <http://passwort-deutsch.de-Passwort-Lektion1-8//>
7. <http://www.daf-portal.de>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук, магнитофон, аудиофайлы).

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Директор / декан (Фамилия, инициалы, подпись)